Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 212/2010 tat-12 ta' Marzu 2010	L 65	16	13.3.2010
►M2	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 878/2010 tas-6 ta' Ottubru 2010	L 264	1	7.10.2010
►M3	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1099/2010 tas-26 ta' Novembru 2010	L 312	9	27.11.2010
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 187/2011 tal-25 ta' Frar 2011	L 53	45	26.2.2011
►M5	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 433/2011 tal-4 ta' Mejju 2011	L 115	5	5.5.2011
►M6	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 799/2011 tad-9 ta' Awwissu 2011	L 205	15	10.8.2011
►M7	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1277/2011 tat-8 ta' Diċembru 2011	L 327	42	9.12.2011
►M8	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 294/2012 tat-3 ta' April 2012	L 98	7	4.4.2012
►M9	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 514/2012 tat-18 ta' Ġunju 2012	L 158	2	19.6.2012
►M10	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 889/2012 tas-27 ta' Settembru 2012	L 263	26	28.9.2012
►M11	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1235/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012	L 350	44	20.12.2012
►M12	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 91/2013 tal-31 ta' Jannar 2013	L 33	2	2.2.2013
►M13	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 270/2013 tal-21 ta' Marzu 2013	L 82	47	22.3.2013
►M14	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 618/2013 tas-26 ta' Ġunju 2013	L 175	34	27.6.2013
►M15	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 925/2013 tal-25 ta' Settembru 2013	L 254	12	26.9.2013
►M16	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1355/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013	L 341	35	18.12.2013
►M17	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 323/2014 tat-28 ta' Marzu 2014	L 95	12	29.3.2014
►M18	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 718/2014 tas-27 ta' Ġunju 2014	L 190	55	28.6.2014

►**M19**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1021/2014 tas-26 ta' Settembru 2014	L 283	32	27.9.2014
►**M20**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1295/2014 tal-4 ta' Diċembru 2014	L 349	33	5.12.2014
►**M21**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/525 tas-27 ta' Marzu 2015	L 84	23	28.3.2015
►**M22**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/943 tat-18 ta' Ġunju 2015	L 154	8	19.6.2015
►**M23**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1012 tat-23 ta' Ġunju 2015	L 162	26	27.6.2015
►**M24**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1607 tal-24 ta' Settembru 2015	L 249	7	25.9.2015
►**M25**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2383 tas-17 ta' Diċembru 2015	L 332	57	18.12.2015
►**M26**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/24 tat-8 ta' Jannar 2016	L 8	1	13.1.2016
►**M27**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/166 tat-8 ta' Frar 2016	L 32	143	9.2.2016
►**M28**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/443 tat-23 ta' Marzu 2016	L 78	51	24.3.2016
►**M29**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1024 tal-24 ta' Ġunju 2016	L 168	1	25.6.2016
►**M30**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2107 tal-1 ta' Diċembru 2016	L 327	50	2.12.2016
►**M31**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/186 tat-2 ta' Frar 2017	L 29	24	3.2.2017
►**M32**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1142 tas-27 ta' Ġunju 2017	L 165	29	28.6.2017
►**M33**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2298 tat-12 ta' Diċembru 2017	L 329	26	13.12.2017
►**M34**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/941 tat-2 ta' Lulju 2018	L 166	7	3.7.2018
►**M35**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1660 tas-7 ta' Novembru 2018	L 278	7	8.11.2018
►**M36**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/35 tat-8 ta' Jannar 2019	L 9	77	11.1.2019
►**M37**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/890 tas-27 ta' Mejju 2019	L 142	48	29.5.2019
►**M38**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1249 tat-22 ta' Lulju 2019	L 195	5	23.7.2019
►**M39**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1714 tat-30 ta' Settembru 2019	L 261	1	14.10.2019

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

Artikolu 1

Is-Suġġett

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli fir-rigward tal-livell ogħla ta' kontrolli uffiċjali li jridu jitwettqu skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 fil-punti tad-dħul fit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu, dwar l-importazzjoni tal-għalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Aġġornament tal-Anness I

Biex il-lista tal-Anness I tiġi kkompilata u emendata regolarment, irid jiġi kkunsidrat mill-inqas wieħed minn dwan is-sorsi ta' tagħrif:

(a) id-dejta li tirriżulta min-notifiki li jaslu permezz tal-RASFF;

(b) rapporti u informazzjoni li joħorġu mill-attivitajiet tal-Uffiċċju Veterinarju u tal-Ikel;

(c) rapporti u informazzjoni mibgħuta minn pajjiżi terzi;

(d) informazzjoni li titpartat bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurtà fl-Ikel;

(e) fejn hu xieraq, valutazzjonijiet xjentifiċi.

▼M29

Il-lista tal-Anness I għandha tiġi riveduta regolarment, u mill-inqas darbtejn fis-sena.

▼B

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

▼M39

(a) "dokument komuni tad-dħul (DKD)" tfisser id-dokument li jrid jimtela mill-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu kif stipulat fl-Artikolu 6, u li hemm il-mudelli tiegħu fl-Anness II u fil-Parti 2 tal-Anness III, u mill-awtorità kompetenti li tikkonferma li tlestew il-kontrolli uffiċjali;

▼B

(b) “il-punt tad-dħul magħżul (PDM)” ifisser il-punt tad-dħul stipulat fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, f’wieħed mit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu; ►M34 fil-każ ta' konsenji li jidħlu fl-Unjoni bi trasport bil-baħar jew tal-ajru minn pajjiż terz, li jitħattew l-art bl-għan li jitgħabbew fuq vapur jew inġenju tal-ajru ieħor rispettivament fl-istess port jew ajruport għat-tranżitu lejn port jew ajruport ieħor f'wieħed mit-territorji li għalihom saret referenza fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 882/2004, il-punt tad-dħul magħżul ikun l-aħħar port jew ajruport; ◄

(c) “konsenja” tfisser kwantità ta’ kwalunkwe wieħed mill-prodotti tal-għalf jew tal-ikel ta’ oriġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-Anness I ta’ dan ir-Regolament, tal-istess klassi jew deskrizzjoni, inkluża fl-istess dokument(i), mibgħuta bl-istess mezz tat-trasport u li toriġina mill-istess pajjiż terz jew parti mill-pajjiż.

Artikolu 4

Rekwiżiti minimi għall-punti tad-dħul magħżulin

Bla ħsara għall-Artikolu 19, il-punti tad-dħul magħżulin għandu jkollhom għad-dispożizzjoni mill-inqas dawn li ġejjin:

(a) numru biżżejjed ta’ impjegati li għandhom il-kwalifiki xierqa u l-esperjenza biex iwettqu l-kontrolli preskritti fuq il-konsenji;

(b) faċilitajiet xierqa biex l-awtorità kompetenti tkun tista’ tagħmel il-kontrolli meħtieġa;

(c) istruzzjonijiet dettaljati dwar it-teħid tal-kampjuni għall-analiżi u dwar kif il-kampjuni jintbagħtu għall-analiżi fil-laboratorju magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 (“il-laboratorju magħżul”);

(d) faċilitajiet fejn il-konsenji (u l-konsejni fil-kontejners) jiġu maħżunin f’kundizzjonijiet xierqa waqt iż-żmien tad-detenzjoni, fejn xieraq, sakemm jistennew ir-riżultati tal-analiżi msemmija fil-punt (c), u numru biżżejjed ta’ kmamar għall-ħażna li jinkludu l-imħażen tal-friża, għall-każi fejn il-konsenja jkollha bżonn tinżamm f’ temperaturi kkontrollati;

(e) tagħmir għall-ħatt u l-istrumenti meħtieġa biex jittieħdu l-kampjuni għall-analiżi;

(f) il-faċilitajiet biex, fejn hemm bżonn, il-ħatt u t-teħid tal-kampjuni għall-analiżi jsiru f’post kenni;

(g) laboratorju magħżul fejn issir l-analiżi msemmija fil-punt (c), f’post fejn il-kampjuni jkunu jistgħu jitwasslu f’qasir żmien.

▼B

Artikolu 5

Lista tal-punti tad-dħul magħżulin

L-Istati Membri għandhom iżommu fuq l-Internet, miftuħa għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, lista aġġornata tal-punti tad-dħul magħżulin għal kull wieħed mill-prodotti elenkati fl-Anness I. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-indirizzi tal-Internet ta' dawn il-listi lill-Kummissjoni.

Fuq is-sit tal-Internet tagħha, il-Kummissjoni għandha turi l-ħoloq elettroniċi nazzjonali li jwasslu għal dawn il-listi, għall-informazzjoni tal-pubbliku.

Artikolu 6

Twissija bil-quddiem tal-wasla tal-konsenji

L-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom javżaw bil-quddiem id-data u l-ħin tal-wasla mistennija tal-konsenja fil-punt tad-dħul magħżul u dwar in-natura tal-konsenja.

Għal dan il-għan iridu jimlew il-Parti I tad-dokument tad-dħul komuni u jibagħtu d-dokument lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul, mill-inqas ġurnata waħda tax-xogħol qabel ma tasal il-konsenja.

Artikolu 7

Il-Lingwa tad-dokumenti komuni tad-dħul

Id-dokumenti komuni tad-dħul għandhom jinkitbu fil-lingwa uffiċjali, jew f'waħda mill-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru fejn jinstab il-punt tad-dħul magħżul.

Madankollu, Stat Membru jista' jaċċetta li d-dokumenti komuni tad-dħul ikunu miktubin b'lingwa uffiċjali oħra tal-Komunità.

▼M39

Artikolu 7a

Rekwiżiti għall-mili tad-dokument komuni tad-dħul elettroniku

1. Meta jintuża dokument komuni tad-dħul elettroniku, dan għandu jimtela fis-sistema TRACES u jissodisfa r-rekwiżiti kollha li ġejjin:

(a) jikkonforma mal-mudell stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness III;

(b) ikun iffirmat bil-firma elettronika tal-operatur responsabbli mill-konsenja;

(c) ikun iffirmat bil-firma elettronika avvanzata jew kwalifikata tal-ispettur uffiċjali:

(i) jew fil-post tad-dħul magħżul; inkella

(ii) fil-post magħżul għall-importazzjoni; inkella

(iii) fil-post fejn isiru l-kontrolli, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1);

▼M39

(d) ikollu fuqu s-siġill elettroniku avvanzat jew kwalifikat tal-awtorità kompetenti li tkun ħarġitu u li jkun jagħmel parti minnha l-ispettur uffiċjali;

(e) ikun issiġillat b'siġill avvanzat jew kwalifikat mis-sistema Traces.

2. Kull waħda mill-operazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun ittimbrata b'timbru temporali kwalifikat.

▼B

Artikolu 8

Livelli ogħla tal-kontrolli uffiċjali fil-punti tad-dħul magħżulin

1. L-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul għandha, mingħajr dawmien żejjed, tagħmel dan li ġej:

(a) kontrolli tad-dokumentazzjoni ta' kull konsenja fi żmien żewġt iġranet tax-xogħol minn meta jaslu fil-PDM, sakemm ma jinħolqux xi ċirkostanzi inevitabbli u eċċezzjonali.

(b) kontrolli fiżiċi u tal-identità, li jinkludu l-analiżi fil-laboratorju, bil-frekwenza stipulata fl-Anness I u b'mod li l-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom ma jkunux jistgħu ibassru jekk xi konsenja hijiex se tiġi kkontrollata jew le; ir-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jeħtieġ li jkunu disponibbli kemm jista' jkun malajr teknikament.

2. Wara li jintemmu l-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha:

(a) timla l-parti rilevanti tal-Parti II tad-dokument komuni tad-dħul; u l-uffiċjal risponsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jittimbra u jiffirma l-oriġinal tad-dokument;

(b) tagħmel u żżomm kopja tad-dokument komuni tad-dħul iffirmat u ttimbrat.

Il-kopja oriġinali tad-dokument komuni tad-dħul trid tmur mal-konsenja tul il-vjaġġ tagħha sakemm tasal fid-destinazzjoni msemmija fid-DKD.

L-awtorità kompetenti fil-PDM tista' tawtorizza li l-konsenja tkompli fi triqitha sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi. Fejn tingħata l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti fil-PDM għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-destinazzjoni u għandhom isiru l-arranġamenti xierqa biex ikun żgurat li l-konsenja tibqa' taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti u li ma tkunx tista' titbagħbas bl-ebda mod sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi.

F'każijiet fejn il-konsenja tkun ittrasportata qabel ma jkunu jistgħu jinħarġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi, għandha tinħareġ kopja ċċertifikata tad-DKD oriġinali għal dan l-għan.

▼B

Artikolu 9

Ċirkostanzi Partikolari

1. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni tista' tawtorizza li l-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti punti tad-dħul magħżula li jridu jaħdmu f'sitwazzjonijiet diffiċili għal raġunijiet ġeografiċi, ikunu jistgħu jagħmlu l-kontrolli fiżiċi fl-istabbiliment ta' operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel, sakemm jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-effiċjenza tal-kontrolli li jitwettqu fil-PDM ma tkunx affettwata ħażin;

(b) l-istabbiliment jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 4 skont ir-rilevanza u li huwa approvat għal dan l-għan mill-Istat Membru;

(c) ikun hemm arranġamenti xierqa li jiggarantixxu li l-konsenja, mill-mument li tasal, tibqa' l-ħin kollu taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti tal-PDM u li ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod tul iż-żmien tal-kontrolli kollha.

▼M33

2. B'deroga mill-Artikolu 8(1), f'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' tistipula dwar prodott li jkun elenkat fl-Anness I, li l-kontrolli fiżiċi u tal-identità jkunu jistgħu jsiru mill-awtorità kompetenti tad-destinazzjoni tal-konsenja indikata fid-DKD, fuq il-post tal-istabbiliment tal-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jekk dan ikun xieraq u jekk ikunu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 (b) u (c), dejjem jekk jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk, meta jsiru t-testijiet ta' kampjuni fil-PDM ikun hemm riskju kbir li l-ikel jiġi kkontaminat jew li l-prodott ikun imħassar b'mod inaċċettabbli minħabba li l-prodott jitħassar malajr jew minħabba li l-pakketti jkunu ta' ċerta kwalità;

(b) isiru arranġamenti xierqa mill-awtoritajiet kompetenti fil-PDM u l-awtoritajiet kompetenti li jagħmlu l-kontrolli fiżiċi biex jaċċertaw li:

(i) il-konsenja ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod waqt il-kontrolli kollha;

(ii) jiġu sodisfatti r-rekwiżiti kollha ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 15.

▼B

Artikolu 10

Ir-Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera

Ladarba, fejn hu meħtieġ li jsiru l-kontrolli, dawn ikunu saru kollha b'konformità mal-Artikolu 8(1) u r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jkunu magħrufa u jkunu pożittivi, ir-rilaxx tal-konsenja għaċ-ċirkolazzjoni libera jkun suġġett għall-preżentazzjoni ta' dokument komuni tad-dħul jew l-ekwivalent tiegħu elettroniku, minn għand l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, lill-awtoritajiet tad-dwana, mimli, kif meħtieġ, mill-awtorità kompetenti.

▼B

Artikolu 11

L-Obbligi tal-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel

F'każi fejn il-karatteristiċi speċjali tal-konsenja jitolbu din il-ħtieġa, l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew rappreżentant tiegħu, għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti:

(a) ir-riżorsi umani u l-loġistika biex il-konsenja tinħatt biex ikunu jistgħu jsiru l-kontrolli uffiċjali;

(b) it-tagħmir xieraq għat-teħid tal-kampjuni għall-analiżi fejn jirrigwarda t-trasport speċjali u/jew formoli tal-ippakkjar speċifiċi, meta dan it-teħid ta' kampjuni ma jkunx jista' jsir b'mod ġenerali bit-tagħmir standardizzat.

Artikolu 12

It-taqsim tal-konsenji

Il-konsenji m' għandhomx jinqasmu qabel ma jkunu saru l-kontrolli uffiċjali fuq livell ogħla, u jkun imtela d-dokument komuni tad-dħul mill-awtorità kompetenti kif stipulat fl-Artikolu 8.

Fil-każ li wara dan il-konsenja tinqasam, kopja awtentika tad-dokument komuni tad-dħul trid tintbaghat ma' kull parti tal-konsenja sakemm dawn jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera.

▼M34

Artikolu 13

Nuqqas ta' konformità

1. Jekk il-kontrolli uffiċjali jistabbilixxu li hemm nuqqas ta' konformità, l-uffiċjal risponsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jimla l-Parti III tad-dokument komuni tad-dħul u għandha tittieħed azzjoni skont l-Artikoli 19, 20 u 21 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Meta l-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul ma tippermettix l-introduzzjoni ta' konsenja ta' għalf u ikel elenkati fl-Anness I minħabba nuqqas ta' konformità mal-livelli massimi ta' residwi stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, hija għandha tinnotifika immedjatament it-tali rifjut mal-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 19(3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

▼B

Artikolu 14

Miżati

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġbir tal-miżati li jirriżultaw minħabba l-livell ogħla ta' kontrolli uffiċjali stipulat f'dan ir-Regolament skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u l-kriterji stipulati fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Il-miżati msemmijin fil-paragrafu 1 iridu jitħallsu mill-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel li huma risponsabbli għall-konsenja, jew mir-rappreżentanti tagħhom.

▼B

Artikolu 15

Rapporti lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw rapport dwar il-konsenji lill-Kummissjoni bi skop li ssir evalwazzjoni kontinwa tal-għalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali elenkati fl-Anness I.

▼M29

Huma għandhom jissottomettu rapport darbtejn fis-sena sa tmiem ix-xahar ta' wara kull semestru.

▼B

2. Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) id-dettalji ta' kull konsenja, li jinkludu:

(i) id-daqs fir-rigward tal-piż nett tal-konsenja;

(ii) isem il-pajjiż tal-oriġini ta' kull konsenja;

(b) in-numru ta' konsenji li minnhom ittieħdu l-kampjuni għall-analiżi;

(c) ir-riżultati tal-kontrolli kif stipulat fl-Artikolu 8(1);

3. Il-Kummissjoni għandha tiġbor ir-rapporti li tirċievi skont il-paragrafu 2 u tpoġġihom għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri.

▼M36

4. L-iskeda ta' obbligi ta' rappurtar stipulati fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jitqiesu li ġew sodisfatti meta l-Istati Membri jkunu rreġistraw fi TRACES id-dokumenti komuni tad-dħul maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom skont dan ir-Regolament matul il-perjodu tar-rappurtar stabbilit fil-paragrafu 1.

▼B

Artikolu 16

Emenda għad-Deċiżjoni 2006/504/KE

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/504/KE hija emendata skont dan li ġej:

(1) fl-Artikolu 1, is-subparagrafi (a) (iii), (iv) u (v) għandhom jitħassru,

(2) fl-Artikolu 5, l-paragrafu 2 (a) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(a) kull konsenja ta' ħwejjeġ tal-ikel mill-Brażil",

(3) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 3 huwa mħassar.

Artikolu 17

Revoka tad-Deċiżjoni 2005/402/KE

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE hija rrevokata.

Artikolu 18

Applikabilità

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-25 ta' Jannar 2010.

▼M1

Artikolu 19

Miżuri tranżitorji

▼M36

1. Sat-13 ta' Diċembru 2019, jekk punt tad-dħul magħżul ma jkunx mgħammar bil-faċilitajiet meħtieġa biex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità, kif stipulat fl-Artikolu 8(1)(b), dawn il-kontrolli jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll ieħor fl-istess Stat Membru, li jkun awtorizzat għal dan il-għan mill-awtorità kompetenti, qabel ma l-merkanzija tiġi ddikjarata għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera, sakemm dan il-punt ta' kontroll jissodisfa r-rekwiżiti minimi stipulati fl-Artikolu 4.

▼M1

2. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, permezz ta' pubblikazzjoni elettronika fuq il-websajt tagħhom, lista tal-punti ta' kontroll awtorizzati skont il-paragrafu 1.

▼B

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼**M38**

ANNESS I

Għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali soġġett għal żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali fil-punt tad-dħul magħżul

Għalf u ikel (użu maħsub)	Kodiċi NM (1)	Subdiviżjoni TARIC	Pajjiż tal-oriġini	Periklu	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat mod ieħor ***(Għalf u ikel)***	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		**Il-Bolivja (BO)**	Aflatossini	50
— Bżar (*Piper*) ***(Ikel - imnixxef, la mfarrak u lanqas mitħun)***	ex 0904 11 00	**10**	**Il-Brażil (BR)**	*Salmonella* (2)	20
Goġi (wolfberries) (*Lycium barbarum* L.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew imnixxef)***	ex 0813 40 95; ex 0810 90 75	**10** **10**	**Iċ-Ċina (CN)**	Residwi tal-pestiċidi (3) (4) (5)	20
Bżar ħelu (*Capsicum annuum*) ***(Ikel – imfarrak jew mitħun)***	ex 0904 22 00	**11**	**Iċ-Ċina (CN)**	*Salmonella* (2)	20
Te, kemm jekk imħawwar jew le ***(Ikel)***	0902		**Iċ-Ċina (CN)**	Residwi tal-pestiċidi (3) (6)	20
Brunġiel (*Solanum melongena*) ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	0709 30 00		**Ir-Repubblika Dominicana (DO)**	Residwi tal-pestiċidi (3)	20
— Bżar ħelu (*Capsicum annuum*) — Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) — Fażola asparagu (*Vigna unguiculata* ssp. *sesquipedalis, vigna unguiculata* ssp. *unguiculata*) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59 — ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	 **20** **20** **10** **10**	**Ir-Repubblika Dominicana (DO)**	Residwi tal-pestiċidi (3) (7)	50
— Bżar ħelu (*Capsicum annuum*) — Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	 **20** **20**	**L-Eġittu (EG)**	Residwi tal-pestiċidi (3) (8)	20
Żerriegħa tal-ġulġlien ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	1207 40 90		**L-Etjopja (ET)**	*Salmonella* (2)	50

▼**M38**

Għalf u ikel (użu maħsub)	Kodiċi NM [1]	Subdiviżjoni TARIC	Pajjiż tal-oriġini	Periklu	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Ġellewż, bil-qoxra — Ġellewż, bla qoxra — Dqiq, grixa u trab tal-ġellewż — Ġellewż, ippreparat jew ippreservat mod ieħor ***(Ikel)***	— 0802 21 00 — 0802 22 00 — ex 1106 30 90 — ex 2008 19 19; ex 2008 19 95; ex 2008 19 99	 **40** **30** **20** **30**	**Il-Georgia (GE)**	Aflatossini	50
Żejt tal-palm ***(Ikel)***	1511 10 90; 1511 90 11; ex 1511 90 19; 1511 90 99	 **90**	**Il-Ghana (GH)**	Koloranti tas-Sudan [9]	50
Okra ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	**20** **30**	**L-Indja (IN)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [10]	10
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	**20** **20**	**L-Indja (IN)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [11]	20
Fażola (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.) ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	0708 20		**Il-Kenja (KE)**	Residwi tal-pestiċidi [3]	5
Karfus (*Apium graveolens*) ***(Ikel – ħaxix aromatiku frisk jew imkessaħ)***	ex 0709 40 00	**20**	**Il-Kambodja (KH)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [12]	50
Fażola asparagu (*Vigna unguiculata* ssp. *sesquipedalis, vigna unguiculata* ssp. *unguiculata*) ***(Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	**10** **10**	**Il-Kambodja (KH)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [13]	50
Ġdur (*Brassica rapa* ssp. *rapa*) ***(Ikel – ippreparat jew ippreservat fil-ħall jew fl-aċidu aċetiku)***	ex 2001 90 97;	**11; 19**	**Il-Libanu (LB)**	Rodamina B	50
Ġdur (*Brassica rapa* ssp. *rapa*) ***Ikel – ippreparat jew ippreservat fis-salmura jew fl-aċidu ċitriku, mhux iffriżat)***	ex 2005 99 80	**93**	**Il-Libanu (LB)**	Rodamina B	50
Bżar (ħelu jew mhux) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – imnixxef, mixwi, imfarrak jew mitħun)***	0904 21 10; ex 0904 21 90; ex 0904 22 00; ex 2008 99 99	 **20** **11; 19** **79**	**Is-Sri Lanka (LK)**	Aflatossini	50

▼**M38**

Għalf u ikel (użu maħsub)	Kodiċi NM [1]	Subdiviżjoni TARIC	Pajjiż tal-oriġini	Periklu	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat mod ieħor ***(Għalf u ikel)***	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		**Il-Madagascar (MG)**	Aflatossini	50
Jackfruit (*Artocarpus heterophyllus*) ***(Ikel – frisk)***	ex 0810 90 20	**20**	**Il-Malasja MY**	Residwi tal-pestiċidi [3]	20
Żerriegħa tal-ġulġlien ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	1207 40 90		**In-Niġerja (NG)**	*Salmonella* [2]	50
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	**20** **20**	**Il-Pakistan (PK)**	Residwi tal-pestiċidi [3]	20
Lampun ***(Ikel – iffriżat)***	ex 0811 20 11; ex 0811 20 19; 0811 20 31	**10** **10**	**Is-Serbja (RS)**	Norovajrus	10
Żerriegħa tal-ġulġlien ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	1207 40 90		**Is-Sudan (SD)**	*Salmonella* [2]	50
Żrieragħ tad-dulliegħ (*Egusi, Citrullus* spp.) u l-prodotti li ġejjin minnhom ***(Ikel)***	ex 1207 70 00; ex 1208 90 00; ex 2008 99 99	**10** **10** **50**	**Sierra Leone (SL)**	Aflatossini	50
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat mod ieħor ***(Għalf u ikel)***	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		**Is-Senegal (SN)**	Aflatossini	50
Ġdur (*Brassica rapa* ssp. *rapa*) ***(Ikel – ippreparat jew ippreservat fil-ħall jew fl-aċidu aċetiku)***	ex 2001 90 97;	**11; 19**	**Is-Sirja (SY)**	Rodamina B	50
Ġdur (*Brassica rapa* ssp. *rapa*) ***Ikel – ippreparat jew ippreservat fis-salmura jew fl-aċidu ċitriku, mhux iffriżat)***	ex 2005 99 80	**93**	**Is-Sirja (SY)**	Rodamina B	50

▼**M38**

Għalf u ikel (użu maħsub)	Kodiċi NM [1]	Subdiviżjoni TARIC	Pajjiż tal-oriġini	Periklu	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	**20** **20**	**It-Tajlandja (TH)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [14]	10
— Berquq imnixxef — Berquq ippreparat jew ippreservat mod ieħor [15] ***(Ikel)***	— 0813 10 00 — 2008 50 61		**It-Turkija (TR)**	Sulfiti [16]	10
Għeneb imnixxef (inkluż l-għeneb imnixxef imqatta' jew mgħaffeġ f'pejst, mingħajr trattament ieħor) ***(Ikel)***	0806 20		**It-Turkija (TR)**	Okratossina A	5
Lumi (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew imnixxef)***	0805 50 10		**It-Turkija (TR)**	Residwi tal-pestiċidi [3]	10
Rummien ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	ex 0810 90 75	**30**	**It-Turkija (TR)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [17]	10
Bżar Ħelu (*Capsicum annuum*) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	0709 60 10; 0710 80 51		**It-Turkija (TR)**	Residwi tal-pestiċidi [3] [18]	10
Lewż tal-berquq mhux ipproċessati sħaħ, miżhunin, ikkrekkjati, imqattgħin, imqiegħda fis-suq għall-konsumatur finali [19] [20] ***(Ikel)***	ex 1212 99 95	**20**	**It-Turkija (TR)**	Ċjanur	50
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	**20** **20**	**L-Uganda (UG)**	Residwi tal-pestiċidi [3]	20
Żerriegħa tal-ġulġlien ***(Ikel – frisk jew imkessaħ)***	1207 40 90		**L-Uganda (UG)**	*Salmonella* [2]	50
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat mod ieħor ***(Għalf u ikel)***	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		**L-Istati Uniti (US)**	Aflatossini	10

▼**M38**

Għalf u ikel (użu maħsub)	Kodiċi NM ([1])	Subdiviżjoni TARIC	Pajjiż tal-oriġini	Periklu	Frekwenza tal-kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
— Pistaċċi, bil-qoxra — Pistaċċi, bla qoxra — Pistaċċi, inkaljati ***(Ikel)***	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 2008 19 13; ex 2008 19 93	 **20** **20**	**L-Istati Uniti (US)**	Aflatossini	10
— Berquq imnixxef — Berquq ippreparat jew ippreservat mod ieħor ([15]) ***(Ikel)***	— 0813 10 00 — 2008 50 61		**L-Użbekistan (UZ)**	Sulfiti ([16])	50
— Weraq tal-kosbor — Ħabaq (sagru, komuni) — Nagħniegħ — Tursin ***(Ikel – ħaxix aromatiku frisk jew imkessaħ)***	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86 — ex 0709 99 90	**72** **20** **30** **40**	**Il-Vjetnam (VN)**	Residwi tal-pestiċidi ([3]) ([21])	50
Okra ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 99 90 ex 0710 80 95	**20** **30**	**Il-Vjetnam (VN)**	Residwi tal-pestiċidi ([3]) ([21])	50
Bżar (minbarra dak ħelu) (*Capsicum* spp.) ***(Ikel – frisk, imkessaħ jew iffriżat)***	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	**20** **20**	**Il-Vjetnam (VN)**	Residwi tal-pestiċidi ([3]) ([21])	50

([1]) Meta jkun meħtieġ li jiġu eżaminati biss ċerti prodotti li jidħlu taħt kwalunkwe kodiċi tan-NM, il-kodiċi tan-NM jiġi mmarkat bl-ittri "ex". quddiemu.

([2]) Il-metodu ta' referenza EN ISO 6579-1 jew metodu vvalidat abbażi tiegħu f'konformità mal-protocol stabbilit f'EN ISO 16140-2.

([3]) Ir-residwi ta' mill-inqas dawk il-pestiċidi elenkati fil-programm ta' kontroll adottat skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwu ta' pestiċidi fi jew fuq ikel u għalf li joriġina minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1) li jistgħu jiġu analizzati b'metodi multiresidwi bbażati fuq il-kromatografija b'faži gassuża/spettrometrija ta' massa GC-MS, u dawk ibbażati fuq il-kromatografija likwida/spettrometrija tal-massa LC-MS (il-pestiċidi jridu jiġu ssorveljati fil-prodotti li joriġinaw mill-pjanti jew fuqhom biss).

([4]) Residwi ta' amitraz.

([5]) Residwi ta' nikotina.

([6]) Residwi ta' tolfenpyrad.

([7]) Ir-residwi tal-aċefat, tal-aldikarb (is-somma tal-aldikarb u tas-sulfossidu u s-sulfon tiegħu, mogħtija bħala aldikarb), tal-amitraz (amitraz li jinkludi l-metaboliti li fihom il-frazzjoni ta' 2,4-dimetilanilina mogħtija bħala amitraz), tad-diafentjuron, tad-dikofol (is-somma tal-isomeri p, p′ u o,p′), tad-ditijokarbamati (id-ditijokarbamati mogħtija bħala CS2, inklużi l-maneb, il-mankożeb, il-metiram, il-propineb, it-tiram u ż-żiram) u tal-metijokarb (is-somma tal-metijokarb u tas-sulfossidu u s-sulfon tiegħu, mogħtija bħala metijokarb).

([8]) Ir-residwi tad-dikofol (is-somma tal-isomeri p, p′ u o,p′), tad-dinotefuran, tal-folpet, tal-prokloraż (is-somma tal-prokloraż u tal-metaboliti tiegħu li fihom frazzjoni ta' 2,4,6-triklorofenol mogħtija bħala prokloraż), tat-tijofanat metil u tat-triforina.

([9]) Għall-fini ta' dan l-Anness, "Koloranti tas-Sudan" tirreferi għas-sustanzi kimiċi li ġejjin: (i) Sudan I (Numru CAS 842-07-9); (ii) Sudan II (Numru CAS 3118-97-6); (iii) Sudan III (Numru CAS 85-86-9); (iv) Scarlet Red; jew Sudan IV (Numru CAS 85-83-6).

([10]) Ir-residwi tad-diafentjuron.

([11]) Ir-residwi tal-karbofuran.

([12]) Ir-residwi tal-fentoat.

([13]) Ir-residwi tal-klorbufam.

([14]) Ir-residwi tal-formetanat (is-somma tal-formetanat u tal-imluħ tiegħu mogħtija bħala (kloridrat tal-) formetanat), tal-protijofos u tat-triforina.

([15]) Kontrolli fiżiċi u tal-identità jistgħu jitwettqu mill-awtorità kompetenti tal-post ta' destinazzjoni kif indikat fis-CED, skont l-Artikolu 9(2) ta' dan ir-Regolament.

([16]) Metodi ta' referenza: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 jew ISO 5522:1981.

([17]) Ir-residwi tal-Prokloraż.

([18]) Ir-residwi tad-diafentjuron, tal-formetanat (is-somma tal-formetanat u tal-imluħ tiegħu mogħtija bħala (kloridrat tal-) formetanat), u tat-tijofanat metil.

([19]) "Prodotti mhux ipproċessati" kif definit fir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1).

([20]) "It-tqegħid fis-suq" u "l-konsumatur finali" kif definiti fir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

([21]) Ir-residwi tad-ditijokarbamati (id-ditijokarbamati mogħtija bħala CS2, inklużi l-maneb, il-mankożeb, il-metiram, il-propineb, it-tiram u ż-żiram), tal-fentoat u tal-quinalfos.

▼M17

ANNESS II

DOKUMENT KOMUNI TAD-DĦUL (DKD)

L-UNJONI EWROPEA — **Dokument Komuni tad-Dħul (DKD)**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Pajjiż + Kodici ISO		I.2. Numru ta' referenza DKD PDD Numru tal-Unità tal-PDD	
I.3. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Pajjiż + Kodici ISO		I.4. Persuna responsabbli għall-konsenja Isem Indirizz I.5. Pajjiż tal-oriġini + Kodici ISO	I.6. Pajjiż minn fejn saret il-konsenja + Kodici ISO
I.7. Importatur Isem Indirizz Kodiċi Postali Pajjiż + Kodici ISO		I.8. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi Postali Pajjiż + Kodici ISO	
I.9. Data tal-wasla fil-PDD (id-data u l-ħin mistennija) Data Ħin		I.10. Dokumenti Numru Data tal-ħruġ	
I.11. Mezz ta' Trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-Triq ☐ Identifikazzjoni: Referenzi dokumentati:			
I.12. Deskrizzjoni tal-komodità		I.13. Kodiċi tal-komodità	I.14. Piż gross u nett I.15. Għadd ta' pakketti
I.16. Temperatura Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐			I.17. Tip ta' pakketti
I.18. Komodità maħsuba għal Konsum mill-bniedem ☐ Ipproċessar ulterjuri ☐ Għalf ☐			
I.19. Numru tas-siġill u n-numru tal-kontenitur			
I.20. Għat-trasferiment lejn ☐ Punt tal-kontroll Numru tal-unità tal-punt tal-kontroll			I.21.
I.22. Għall-importazzjoni ☐			I.23.
I.24. Mezz tat-trasport lejn il-Punt tal-Kontroll Vagun tal-ferrovija ☐ Numru tar-Registrazzjoni Ajruplan ☐ Numru tat-Titjira Vapur ☐ Isem Vettura tat-Triq ☐ Numru tal-Pjanċa			
I.25. Dikjarazzjoni Jiena, il-persuna sottoskritta responsabbli għall-konsenja deskritta hawn fuq, niċċertifika li fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi d-dikjarazzjonijiet magħmulin fil-Parti I ta' dan id-dokument huma l-verità sħiħa u jien naċċetta li nikkonforma mar-rekwiżiti legali tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, li jinkludu li nħallas għall-kontrolli uffiċjali u l-miżuri uffiċjali li jistgħu jirriżulaw f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel.		Post u data tad-dikjarazzjoni Isem il-firmatarju Firma	

▼M17

L-UNJONI EWROPEA | **Dokument Komuni tad-Dħul (DKD)**

Parti II: Deċiżjoni dwar il-konsenja

II.1. Numru ta' Referenza tad-DKD:	II.2. Referenza tad-Dokument tad-Dwana
II.3. Verifika tad-Dokumenti Sodisfaċenti ☐ Mhux Sodisfaċenti ☐	II.4. Konsenja magħżula għall-kontrolli fiżiċi Iva ☐ Le ☐
II.5. AĊĊETTABBLI għat-trasferiment ☐ Punt tal-kontroll Numru tal-unità tal-punt tal-kontroll Konsenja awtorizzatata għal trasport ulterjuri (sakemm joħorġu r-riżultati tat-testijiet tal-laboratorju) – konsenja li ma tridx tiġi rilaxxata ☐	
II.6. MHUX AĊĊETTABBLI ☐ 1. Dispaċċ mill-ġdid ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.7. Dettalji tad-Destinazzjonijiet Ikkontrollati (II.6) Numru tal-approvazzjoni (fejn rilevanti) Indirizz Kodiċi Postali
II.8. Identifikazzjoni sħiħa tal-PDD u timbru uffiċjali ☐ PDD Timbru Numru tal-Unità tal-PDD	II.9. Spettur Uffiċjali Jiena, l-ispettur uffiċjali tal-PDD sottoskritt, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Unjoni. Isem (b'ittri kbar) Data Firma
II.10.	II.11.Kontroll tal-identità Iva ☐ Le ☐ Sodisfaċenti ☐ Mhux Sodisfaċenti ☐
II.12. Kontroll fiżiku Sodisfaċenti ☐ Mhux Sodisfaċenti ☐	II.13. Testijiet tal-Laboratorju Iva ☐ Le ☐ Ittestjati għal: Riżultati: Sodisfaċenti ☐ Mhux Sodisfaċenti ☐
II.14. AĊĊETTABBLI għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ☐ 1. Konsum mill-bniedem ☐ 2. Proċess ulterjuri ☐ 3. Għalf ☐ 4. Oħrajn ☐	II.15.
II.16. MHUX AĊĊETTABBLI ☐ 1. Dispaċċ mill-ġdid ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.17. Raguni għar-rifjut 1. Assenza ta' ċertifikat/Ċertifikat mhux validu (jekk applikabbli) ☐ 2. ID: Nuqqas ta' qbil mad-dokumenti ☐ 3. Nuqqas ta' ndafa fiżika ☐ 4. Kontaminazzjoni kimika ☐ 5. Kontaminazzjoni mikrobijoloġika ☐ 6. Oħrajn ☐
II.18. Dettalji tad-Destinazzjonijiet ikkontrollati (II.16) Numru tal-approvazzjoni (fejn rilevanti) Indirizz Kodiċi Postali	
II.19. Siġill mill-ġdid tal-konsenja Numru tas-siġill ġdid	
II.20. Identifikazzjoni sħiħa tal-PDD/Punt tal-Kontroll u t-timbru uffiċjali Timbru	II.21. Spettur uffiċjali Jiena, l-ispettur uffiċjali tal-PDD/Punt tal-Kontroll sottoskritt, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Unjoni. Isem (b'ittri kbar) Data Firma

Parti III: Kontroll

III.1. Dettalji dwar id-dispaċċ mill-ġdid Numru tal-mezz tat-trasport			
Vagun tal-ferrovija ☐	Ajruplan ☐	Vapur ☐	Vettura tat-triq ☐
Pajjiż ta' destinazzjoni:		+ Kodici ISO	
Data			
III.2. Segwitu Unità tal-Awtorità Kompetenti Lokali ☐			
Wasla tal-konsenja Iva ☐ Le ☐		Korrispondenza tal-konsenja Iva ☐ Le ☐	
III.3. Spettur uffiċjali			
Isem (b'ittri kbar)		Numru tal-Unità	
Indirizz		Firma	
Data		Timbru	

▼**M17**

Noti biex iservu ta' gwida għad-DKD

Ġenerali:	Imla d-dokument komuni tad-dħul b'ittri kbar. In-noti jidhru ħdejn in-numru tal-kaxxa rilevanti.
Parti I	**Din il-Parti trid timtela mill-operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor.**
Kaxxa I.1.	Il-konsenjatur: l-isem u l-indirizz sħiħ tal-persuna fiżika jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel) li qed tibgħat il-konsenja. Huwa rakkomandat li tingħata informazzjoni dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz elettroniku.
Kaxxa I.2.	Informazzjoni relatata man-numru ta' referenza tad-DKD li għandha tiġi pprovduta mill-awtorità kompetenti tal-punt tad-dħul dežinjat (PDD). L-operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel għandu jindika l-punt tad-dħul dežinjat fejn għandha tasal il-konsenja.
Kaxxa I.3.	Id-destinatarju: l-isem u l-indirizz sħiħ tal-persuna fiżika jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel) li lilha hija indirizzata l-konsenja. Huwa rrakkomandat li tingħata informazzjoni dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.4.	Il-persuna responsabbli għall-konsenja: il-persuna (l-operatur kummerċjali tal-għalf u tal-ikel jew ir-rappreżentant tiegħu jew il-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni f'ismu) li tkun inkarigata mill-konsenja meta din tiġi ppreżentata fil-PDD u li tagħmel id-dikjarazzjonijiet neċessarji lill-awtorità kompetenti fil-PDD f'isem l-importatur. Daħħal l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rrakkomandat li tingħata informazzjoni dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz elettroniku.
Kaxxa I.5.	Il-pajjiż tal-oriġini: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn qed toriġina, titkabbar, tinħasad jew tiġi prodotta il-komodità.
Kaxxa I.6.	Il-pajjiż minn fejn intbagħtet il-konsenja: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn ġiet mgħobbija l-konsenja fuq il-mezz tat-trasport għall-aħħar parti tal-vjaġġ lejn l-Unjoni.
Kaxxa I.7.	Importatur: l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rrakkomandat li tingħata informazzjoni dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.8.	Il-post tad-destinazzjoni: indirizz tal-konsenja fl-Unjoni. Huwa rrakkomandat li tingħata informazzjoni dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.
Kaxxa I.9.	Wasla fil-PDD: daħħal id-data ta' meta hu mistenni li tasal il-konsenja fil-PDD.
Kaxxa I.10.	Id-dokumenti: daħħal id-data tal-ħruġ u n-numru ta' dokumenti uffiċjali li ntbagħtu mal-konsenja, kif xieraq.
Kaxxa I.11.	Aġħti d-dettalji kollha tal-mezz tat-trasport għall-wasla tal-konsenja: għall-inġenji tal-ajru aġħti n-numru tat-titjira; għall-bastimenti l-isem tal-vapur; għall-vetturi tat-triq in-numru tar-reġistrazzjoni fin-numru tat-trejler, jekk xieraq, għall-ferroviji l-identità tal-ferrovija u n-numru tal-vagun. Referenzi dokumentati: in-numru tal-polza tal-ajru, il-polza ta' kargu jew in-numru kummerċjali għall-ferrovija jew għall-vettura tat-triq.
Kaxxa I.12.	Deskrizzjoni tal-komodità: aġħti deskrizzjoni dettaljata tal-komodità (inkluż għall-għalf, it-tip ta' għalf).

▼M17

Kaxxa I.13.	Kodiċi tal-komodità: uża l-kodiċi li jidentifika l-komodità kif elenkata fl-Anness I (inkluża s-suddiviżjoni TARIC, jekk applikabbli).
Kaxxa I.14.	Piż gross: piż kumplessiv f'kg. Dan huwa ddefinit bħala l-massa aggregata tal-prodotti u tal-kontenituri immedjati u l-imballaġġ kollu tagħhom, imma mingħajr il-kontenituri għat-trasport u tagħmir ieħor tat-trasport. Piż nett: il-piż tal-prodott innifsu f'kg, mingħajr l-imballaġġ. Dan huwa ddefinit bħala l-massa tal-prodotti nfushom mingħajr kontenituri immedjati jew bla ebda imballaġġ.
Kaxxa I.15.	In-numru tal-pakketti.
Kaxxa I.16.	Temperatura: immarka l-kaxxa li turi t-temperatura adegwata tat-trasport/tal-ħażna.
Kaxxa I.17.	Tip ta' pakketti: identifika t-tip ta' imballaġġ tal-prodotti.
Kaxxa I.18.	Komodità maħsuba għal: immarka l-kaxxa xierqa skont, jekk il-prodott huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem mingħajr klassifikazzjoni minn qabel jew trattament fiżiku ieħor (f'dan il-każ immarka "għall-konsum mill-bniedem") jew huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem wara dan it-trattament (f'dan il-każ immarka "għall-aktar ipproċessar"), jew jekk hu maħsub bħala "għalf" (f'dan il-każ immarka "għalf").
Kaxxa I.19.	Niżżel in-numri kollha ta' identifikazzjoni u tas-siġill tal-kontenitur fejn rilevanti.
Kaxxa I.20.	Trasferiment lejn punt ta' kontroll: Matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), il-PDD għandu jimmarka din il-kaxxa biex jippermetti t-trasferiment lejn punt ta' kontroll ieħor.
Kaxxa I.21.	Mhux applikabbli.
Kaxxa I.22.	Għall-importazzjoni: din il-kaxxa għandha tiġi mmarkata jekk il-konsenja tkun maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni (Artikolu 8).
Kaxxa I.23.	Mhux applikabbli.
Kaxxa I.24.	Immarka l-mezz ta' trasport adegwat.
Parti II	**Din il-Parti trid timtela mill-awtorità kompetenti.**
Kaxxa II.1.	Uża l-istess numru ta' referenza li jidher fil-Kaxxa I.2.
Kaxxa II.2.	Għall-użu tas-servizzi tad-dwana, jekk ikun meħtieġ.
Kaxxa II.3.	Verifika tad-dokumenti: trid timtela għall-konsenji kollha.
Kaxxa II.4.	L-awtorità kompetenti tal-PDD għandha tindika jekk il-konsenja ntgħażlitx għall-kontrolli fiżiċi, li matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1) jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll differenti.
Kaxxa II.5.	L-awtorità kompetenti tal-PDD għandha tindika, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), wara verifika sodisfaċenti tad-dokumenti, lejn liema punt ta' kontroll tista' tiġi ttrasportata l-konsenja sabiex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità.

▼**M17**

	L-awtorità kompetenti tal-PDD għandha tindika wkoll jekk il-konsenja tkunx awtorizzata għat-trasport ulterjuri previst fl-Artikolu 8. It-trasport ulterjuri jista' jiġi awtorizzat biss jekk il-kontrolli tal-identità jkunu twettqu fil-PDD u jekk ir-riżultat tagħhom ikun sodisfaċenti. Il-Kaxxa II.11 għandha għalhekk timtela fl-istess waqt meta jiġi awtorizzat it-trasport ulterjuri, filwaqt li l-Kaxxa II.12 għandha timtela ladarba jkunu disponibbli r-riżultati tat-testijiet tal-laboratorju.
Kaxxa II.6.	Indika b'mod ċar l-azzjoni li trid tittieħed f'każ fejn il-konsenja tiġi rrifjutata minħabba r-riżultat mhux sodisfaċenti tal-verifiki tad-dokumenti. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" u "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħħal fil-Kaxxa II.7.
Kaxxa II.7.	Agħti, kif xieraq, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew l-isem tal-vapur u tal-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn ikun meħtieġ kontroll ulterjuri tal-konsenja, pereżempju għall-Kaxxa II.6, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".
Kaxxa II.8.	Agħmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDD hawnhekk.
Kaxxa II.9.	Firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDD.
Kaxxa II.10.	Mhux applikabbli.
Kaxxa II.11.	L-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika r-riżultati tal-kontrolli tal-identità hawnhekk.
Kaxxa II.12.	L-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi hawnhekk.
Kaxxa II.13.	L-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika r-riżultati tat-test tal-laboratorju hawnhekk. Imla f'din il-kaxxa l-kategorija tas-sustanza jew tal-patoġenu li għalih sar it-test tal-laboratorju.
Kaxxa II.14.	Din il-kaxxa trid tintuża għall-konsenji kollha li jridu jiġu rilaxxati fiċ-ċirkolazzjoni libera fi ħdan l-Unjoni.
Kaxxa II.15.	Mhux applikabbli.
Kaxxa II.16.	Indika b'mod ċ-ċar l-azzjoni li trid tittieħed f'każ fejn il-konsenja tiġi rrifjutata minħabba r-riżultat mhux sodisfaċenti tal-kontrolli fiżiċi jew tal-identità. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" u "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħħal fil-Kaxxa II.18.
Kaxxa II.17.	Ir-raġunijiet għar-rifjut: uża, kif xieraq, biex iżżid l-informazzjoni rilevanti. Immarka l-kaxxa t-tajba.
Kaxxa II.18.	Agħti, kif xieraq, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-vapur u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn ikun meħtieġ kontroll ulterjuri tal-konsenja, pereżempju, għall-Kaxxa II.16, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".

▼**M17**

Kaxxa II.19.	Imla din il-kaxxa meta jinkiser is-siġill irreġistrat oriġinarjament malli jinfetaħ il-kontenitur. Trid tinżamm lista konsolidata tas-siġilli kollha li ntużaw għal dan l-iskop.
Kaxxa II.20.	Agħmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDD hawnhekk jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.
Kaxxa II.21.	Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.
Parti III	**Din il-Parti trid timtela mill-awtorità kompetenti.**
Kaxxa III.1.	Dettalji dwar id-dispaċċ mill-ġdid: l-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika l-mezz tat-trasport użat, id-dettalji tal-identifikazzjoni tiegħu, il-pajjiż ta' destinazzjoni u d-data tad-dispaċċ mill-ġdid malli jsiru magħrufa.
Kaxxa III.2.	Is-segwitu: indika l-Unità tal-Awtorità Kompetenti Lokali responsabbli, kif xieraq, għas-sorveljanza f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" tal-konsenja. Dik l-awtorità għandha tirrapporta r-riżultat tal-wasla tal-konsenja u l-korrispondenza tal-konsenja f'din il-kaxxa.
Kaxxa III.3.	Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDD jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-uffiċjal responsabbli għall-punt tal-kontroll, f'każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid". Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti lokali f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".

▼M39

ANNESS III

PARTI 1

Noti ta' gwida dwar id-dokument komuni tad-dħul - il-mudell 2 (CED2)

Ġenerali

Il-Parti I trid timtela mill-operatur ta' negozju tal-ikel u tal-għalf jew mir-rappreżentant tiegħu, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor.

Il-Partijiet II u III jridu jimtlew mill-awtorità kompetenti.

L-entrati speċifikati f'din il-Parti huma d-dizzjunarji tad-*data* għall-verżjoni elettronika tas-CED2.

Il-kopji fuq il-karta ta' CED2 elettroniku jeħtieġ li jkollhom tikketta unika ottika li tinqara mill-magni u li twassal għall-verżjoni elettronika permezz ta' iperlink.

Meta kaxxa tippermettilek tagħżel aktar minn alternattiva waħda, l-alternattivi li tagħżel biss ikunu jidhru fil-verżjoni elettronika tas-CED2.

Meta kaxxa ma tridx timtela bilfors, il-kontenut tagħha jiġi jidher bħala tipa ingassata.

Is-sekwenzi, id-daqs u l-forma tal-kaxxi fil-mudell tas-CED2 huma indikattivi.

Meta jkun meħtieġ timbru, l-ekwivalent elettroniku tiegħu huwa siġill elettroniku.

PARTI I – DESKRIZZJONI TAL-KONSENJA	
Kaxxa	**Deskrizzjoni**
I.1.	**Konsenjatur/Esportatur**
	Indika l-isem u l-indirizz sħiħ tal-persuna ġuridika jew fiżika (l-operatur tan-negozju tal-ikel u tal-għalf) li qed jibgħat il-konsenja. Huwa rakkomandat li jingħataw in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz tal-posta elettronika.
I.2	**Referenza tas-CED**
	Dan huwa l-kodiċi alfanumeriku uniku allokat mit-TRACES (imtenni fil-Kaxxi II.2 u III.2).
I.3	**Referenza lokali**
	Agħti l-kodiċi alfanumeriku uniku allokat mill-awtorità kompetenti.
I.4	**Punt tad-dħul magħżul**
	Agħżel isem il-punt tad-dħul magħżul (DPE) jew isem il-post tal-kontroll fejn rilevanti.
I.5	**Kodiċi tal-punt tad-dħul magħżul**
	Dan huwa l-kodiċi alfanumeriku uniku allokat mit-TRACES lill-punt tad-dħul magħżul jew lill-post tal-kontroll, skont liema japplika.
I.6	**Destinatarju/Importatur**
	Indika l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rakkomandat li jingħataw in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz tal-posta elettronika.

▼M39

PARTI I – DESKRIZZJONI TAL-KONSENJA	
I.7	**Post tad-destinazzjoni**
	Agħti l-indirizz destinatarju fl-Unjoni. Huwa rakkomandat li jingħataw in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz tal-posta elettronika.
I.8	**Operatur responsabbli mill-konsenja**
	Din hija l-persuna (operatur ta' negozju tal-ikel u tal-għalf jew ir-rappreżentant tiegħu, jew il-persuna li qed tagħmel id-dikjarazzjoni f'ismu) li hija inkarigata mill-konsenja meta din titressaq fil-Punt tad-Dħul Magħżul u li tagħmel id-dikjarazzjonijiet meħtieġa lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dħul magħżul f'isem l-importatur. Daħħal l-isem u l-indirizz sħiħ. Huwa rakkomandat li jingħataw in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz tal-posta elettronika.
I.9	**Dokumenti ta' akkumpanjament**
	Daħħal id-data tal-ħruġ u l-għadd ta' dokumenti uffiċjali li qed jakkompanjaw il-konsenja, kif xieraq. Referenza tad-dokument kummerċjali: in-numru tal-polza tal-vjeġġ bl-ajru, in-numru tal-polza tal-kargu jew in-numru kummerċjali tal-ferrovija jew tal-vettura tat-triq.
I.10	**Avviż minn qabel**
	Agħti d-data u l-ħin meta hija mistennija li tasal il-konsenja fil-punt tad-dħul magħżul fejn rilevanti.
I.11	**Pajjiż tal-oriġini**
	Dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn joriġina, jew fejn jitkabbar, jinħasad jew jiġi prodott il-prodott primarju.
I.12	**Ma japplikax**
I.13	**Mezz tat-trasport**
	Agħti d-dettalji kollha tal-mezzi tat-trasport tal-wasla: fil-każ tal-inġenji tal-ajru, in-numru tat-titjira; għall-bastimenti, isem il-bastiment; għall-vetturi tat-triq, in-numru tat-targa, flimkien man-numru tat-trejler fejn hu rilevanti, għall-ferroviji, l-identità tat-tren u n-numru tal-vagun.
I.14	**Pajjiż minn fejn intbagħtet il-konsenja**
	Dan jirreferi għall-pajjiż terz fejn tgħabbiet il-konsenja fuq il-mezz tat-trasport finali għall-vjaġġ lejn l-Unjoni.
I.15	**Ma japplikax**
I.16	**Kundizzjonijiet tat-trasport**
	Agħżel it-temperatura x-xierqa għal waqt it-trasport.
I.17	**Nru tal-kontejner/tas-siġill**
	Agħti n-numri tal-identifikazzjoni tas-siġilli u tal-kontejners kollha meta rilevanti. Għas-siġill uffiċjali, agħti n-numru uffiċjali tas-siġill kif indikat fiċ-ċertifikat uffiċjali u mmarka "siġill uffiċjali" jew indika xi siġill ieħor skont dak li hemm imsemmi fid-dokumenti ta' akkumpanjament.

▼M39

PARTI I – DESKRIZZJONI TAL-KONSENJA	
I.18	**Iċċertifikat bħala jew għal**
	Agħżel l-użu maħsub tal-prodott primarju kif speċifikat fiċ-ċertifikat uffiċjali (fejn meħtieġ) jew fid-dokument kummerċjali. Immarka l-kaxxa rilevanti skont jekk il-prodott primarju huwiex iddestinat għall-konsum mill-bniedem mingħajr selezzjoni preċedenti jew trattament fiżiku ieħor (f'dan il-każ immarka "konsum mill-bniedem") jew jekk ikun maħsub għall-konsum mill-bniedem wara dan it-trattament (f'dan il-każ immarka "ipproċessar ulterjuri"), jew jekk ikun maħsub għall-użu bħala "prodott tal-għalf" (f'dan il-każ immarka "prodotti tal-għalf") jew oħrajn.
I.19	**Ma japplikax**
I.20	**Għat-trasferiment lejn**
	Waqt il-perjodu tranżizzjonali stipulat fl-Artikolu 19(1), il-punt tad-dħul magħżul irid jagħżel din il-kaxxa biex jippermetti t-trasferiment għal punt ta' kontroll ieħor wara verifika tad-dokumenti sodisfaċenti fid-DPE.
I.21	**Għat-tkomplija tal-vjaġġ**
	Indika l-post preferut fejn tiġi ttrasportata l-konsenja magħżula biex tgħaddi mill-verifiki tal-identità u fiżiċi jekk dan jiġi awtorizzat mid-DPE, sakemm jaslu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi, f'konformità mal-Artikolu 8.
I.22	**Ma japplikax**
I.23	**Għas-suq intern**
	Immarka din il-kaxxa meta l-konsenja tkun maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni (l-Artikolu 8).
I.24	**Ma japplikax**
I.25	**Ma japplikax**
I.26	**Ma japplikax**
I.27	**Mezz tat-trasport wara d-DPE**
	Agħżel il-mezz xieraq tat-trasport fil-każ ta' trasferiment lejn punt ta' kontroll jew tkomplija tal-vjaġġ (ara n-nota ta' gwida fil-Kaxxa I.13).
I.28	**Ma japplikax**
I.29	**Ma japplikax**
I.30	**Ma japplikax**
I.31	**Deskrizzjoni tal-konsenja**
	Agħti deskrizzjoni dettaljata tal-prodotti (għall-għalf dan jinkludi t-tip ta' għalf). Uża l-kodiċi biex tidentifika l-prodotti kif elenkati fl-Anness I (inkluż, meta japplika, is-subdiviżjoni tat-TARIC). Identifika t-tip ta' imballaġġ.
I.32	**Għadd totali ta' pakketti**
	Indika l-għadd totali ta' pakketti fil-konsenja, meta rilevanti.

▼M39

PARTI I – DESKRIZZJONI TAL-KONSENJA	
I.33	**Kwantità totali**
	Indika l-għadd ta' unitajiet jew il-volum, skont kif japplika.
I.34	**Piż nett totali/piż gross totali (f'kg)**
	Piż nett: il-piż tal-prodott f'kg, mingħajr il-piż tal-pakkett. Dan huwa ddefinit bħala l-massa tal-prodotti waħedhom, mingħajr kontenituri immedjati jew imballaġġ ieħor. Piż gross: il-piż b'kollox f'kg. Dan huwa ddefinit bħala l-massa aggregata tal-prodotti u tal-kontenituri immedjati u l-imballaġġ tagħhom mingħajr il-piż tal-kontejners tat-trasport u ta' tagħmir ieħor tat-trasport.
I.35	**Dikjarazzjoni**
	Id-dikjarazzjoni trid tkun iffirmata mill-persuna fiżika responsabbli mill-konsenja: Jiena, l-operatur sottoskritt responsabbli mill-konsenja li d-dettalji tagħha ngħataw hawn fuq, niċċertifika li fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi, id-dikjarazzjonijiet li saru fil-Parti I ta' dan id-dokument huma veri u sħaħ, u naċċetta li nikkonforma mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 dwar il-kontrolli uffiċjali, inkluż li nħallas għall-kontrolli uffiċjali, u għall-miżuri uffiċjali konsegwenti f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-ikel u l-għalf.

PARTI II – KONTROLLI	
Kaxxa	**Deskrizzjoni**
II.1.	**CED preċedenti**
	F'din il-kaxxa indika l-kodiċi alfanumeriku uniku assenjat mit-TRACES għas-CED li ntuża qabel it-trasferiment lejn post tal-kontroll jew qabel ma tkompla l-vjaġġ.
II.2	**Referenza tas-CED**
	Dan huwa l-kodiċi alfanumeriku uniku indikat fil-Kaxxa I.2.
II.3	**Verifika tad-dokumenti**
	Trid timtela għall-konsenji kollha.
II.4	**Verifika tal-identità**
	L-awtorità kompetenti tal-punt tad-dħul magħżul, jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll, trid tindika r-riżultati tal-verifiki tal-identità.
II.5	**Verifika fiżika**
	L-awtorità kompetenti tad-DPE trid tindika jekk il-konsenja ntgħażlitx għall-verifiki fiżiċi li, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), jistgħu jitwettqu f'post tal-kontroll differenti. L-awtorità kompetenti tad-DPE, jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll, trid tindika r-riżultati tal-verifiki fiżiċi.
II.6	**Test tal-laboratorju**
	L-awtorità kompetenti tad-DPE, jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll, hawnhekk trid tindika r-riżultati tat-test tal-laboratorju. Imla f'din il-kaxxa l-kategorija tas-sustanza jew tal-patoġenu li sar it-test tal-laboratorju għaliha/għalih.

▼M39

PARTI II – KONTROLLI	
II.7	**Ma japplikax**
II.8	**Ma japplikax**
II.9	**Aċċettabbli għat-trasferiment lejn**
	L-awtorità kompetenti tad-DPE trid tindika, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), wara verifika sodisfaċenti tad-dokumenti, lejn liema post tal-kontroll tista' tiġi ttrasportata l-konsenja biex jitwettqu l-verifiki tal-identità u l-verifiki fiżiċi.
II.10	**Aċċettabbli biex tkompli l-vjaġġ lejn**
	L-awtorità kompetenti tad-DPE trid tindika jekk il-konsenja hijiex awtorizzata biex tkompli l-vjaġġ stipulat fl-Artikolu 8. It-tkomplija tal-vjaġġ tista' tiġi awtorizzata biss jekk ikunu twettqu l-verifiki tal-identità fid-DPE u jekk ir-riżultat tagħhom ikun sodisfaċenti. Għaldaqstant, il-Kaxxa II.4 trid timtela fl-istess ħin li tiġi awtorizzata t-tkomplija tal-vjaġġ, filwaqt li l-Kaxxa II.5 trid timtela ladarba jkun disponibbli r-riżultat tat-test tal-laboratorju.
II.11	**Ma japplikax**
II.12	**Aċċettabbli għas-suq intern**
	Din il-kaxxa trid tintuża għall-konsenji kollha li se jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni.
II.13	**Ma japplikax**
II.14	**Ma japplikax**
II.15	**Ma japplikax**
II.16	**Mhux aċċettabbli**
	Indika b'mod ċar id-data sa meta trid tittieħed l-azzjoni fil-każ li l-konsenja ma tiġix aċċettata minħabba li r-riżultati tal-verifiki ma jkunux sodisfaċenti.
II.17	**Raġuni għar-rifjut**
	Immarka l-kaxxa rilevanti.
II.18	**Dettalji tad-destinazzjonijiet ikkontrollati (II.9, II.10 u II.16)**
	Aġħti, skont ir-rilevanza, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-bastiment u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn hu meħtieġ aktar kontroll tal-konsenja.
II.19	**Konsenja ssiġillata mill-ġdid**
	Uża din il-kaxxa meta s-siġill oriġinali rreġistrat fuq konsenja jkun tħassar mal-ftuħ tal-kontejner. Trid tinżamm lista kkonsolidata tas-siġilli kollha li jkunu ntużaw għal dan l-iskop.
II.20	**L-identifikazzjoni tad-DPE jew tal-post tal-kontroll**
	Hawnhekk daħħal it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tad-DPE jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll.

▼M39

PARTI II – KONTROLLI	
II.21	**Uffiċjal li jiċċertifika**
	Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tad-DPE jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll: Jiena, l-ispettur uffiċjali tad-DPE/tal-post tal-kontroll hawn sottoskritt, niċċertifika li l-verifiki fuq din il-konsenja twettqu skont ir-rekwiżiti tal-Unjoni.
II.22	**Miżati tal-ispezzjoni**
	Din il-kaxxa tista' tintuża biex tindika l-miżati tal-ispezzjoni.
II.23	**Referenza tad-dokument tad-dwana**
	Għall-użu mis-servizzi tad-dwana, jekk ikun hemm bżonn.
II.24	**CED sussegwenti**
	F'din il-kaxxa indika l-kodiċi alfanumeriku uniku assenjat mit-TRACES għas-CED li ntuża wara t-trasferiment lejn post tal-kontroll jew wara li tkompla l-vjaġġ.

PARTI III – SEGWITU	
Kaxxa	**Deskrizzjoni**
III.1	**CED preċedenti**
	Dan huwa l-kodiċi alfanumeriku uniku indikat fil-Kaxxa II.1.
III.2	**Referenza tas-CED**
	Dan huwa l-kodiċi alfanumeriku uniku indikat fil-Kaxxa I.2.
III.3	**CED sussegwenti**
	Indika l-kodiċi alfanumeriku ta' CED wieħed jew iżjed indikati fil-Kaxxa II.24.
III.4	**Dettalji dwar l-ispedizzjoni lura**
	L-awtorità kompetenti tad-DPE jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-post tal-kontroll, trid tindika l-mezz tat-trasport li ntuża u d-dettalji tal-identifikazzjoni tiegħu, il-pajjiż tad-destinazzjoni u d-data tal-ispedizzjoni lura malli dawn ikunu magħrufa. L-indikazzjoni tal-isem tal-BIP tal-ħruġ jew tad-DPE hija fakultattiva.
III.5	**Segwitu**
	Indika l-Unità tal-Awtorità Kompetenti Lokali responsabbli, kif xieraq skont il-każ, mis-superviżjoni fil-każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" tal-konsenja. Dik l-awtorità trid tirrapporta r-riżultat tal-wasla tal-konsenja u l-korrispondenza tal-konsenja f'din il-kaxxa.
III.6	**Uffiċjal li jiċċertifika**
	Fil-każ ta' "spedizzjoni lura", dan jirreferi għall-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tad-DPE jew, waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 19(1), tal-uffiċjal responsabbli tal-post tal-kontroll. Fil-każ ta' "qerda", "trasformazzjoni" jew "użu għal skop ieħor", dan jirreferi għall-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti lokali.

▼M39

PARTI 2

Mudell tas-CED2

UNJONI EWROPEA

Dokument Komuni tad-Dħul għall-Ikel u l-Għalf ta' Oriġini Mhux mill-Annimali

PARTI I – DESKRIZZJONI TAL-KONSENJA

KODIĊI QR	**I.2 Referenza tas-CED**	**I.1 Konsenjatur/Esportatur** Isem Indirizz Pajjiż Kodiċi ISO tal-pajjiż
	I.3 Referenza lokali	
	I.4 Punt tad-dħul magħżul	
	I.5 Kodiċi tal-punt tad-dħul magħżul	

I.6 Destinatarju/Importatur Isem Indirizz Pajjiż Kodiċi ISO tal-pajjiż	**I.7 Post tad-destinazzjoni** Isem Nru tar-Reġistrazzjoni/tal-Approvazzjoni Indirizz Pajjiż Kodiċi ISO tal-pajjiż
I.8 Operatur responsabbli mill-konsenja Isem Indirizz Pajjiż Kodiċi ISO tal-pajjiż	**I.9 Dokumenti ta' akkumpanjament** Tip Kodiċi Isem il-firmatarju Pajjiż u data tal-ħruġ Referenzi tad-dokumenti kummerċjali
I.10 Avviż minn qabel Data Ħin	
I.13 Mezz tat-trasport ☐Ajruplan ☐Bastiment ☐Ferrovija ☐Vettura tat-triq Identifikazzjoni	**I.11 Pajjiż tal-oriġini** Kodiċi ISO tal-pajjiż
I.14 Pajjiż minn fejn intbagħtet il-konsenja Pajjiż Kodiċi ISO tal-pajjiż	**I.15**
I.16 Kundizzjonijiet tat-trasport ☐Ambjentali ☐Imkessaħ ☐Iffriżat	
I.17 Nru tal-kontejner/tas-siġill	

Nru tal-kontejner	**Nru tas-siġill**	**Siġill uffiċjali**
		☐

I.18 Iċċertifikati bħala jew għal: ☐Konsum mill-bniedem ☐Għalf ☐Oħrajn	
I.20 ☐Għat-trasferiment lejn:	**Dettalji tad-destinazzjonijiet ikkontrollati għal I.20, u I.21**
I.21 ☐Għat-tkomplija tal-vjaġġ lejn:	
I.23 ☐Għas-suq intern	

▼M39

I.27	**Mezz tat-trasport wara d-DPE** ☐Ajruplan ☐Ferrovija Identifikazzjoni ☐Bastiment ☐Vettura tat-triq				I.28
I.29					
I.29	**Deskrizzjoni tal-prodotti**				
	Kodiċi NM	**Kodiċi TARIC**	**Tip ta' pakketti**	**Għadd ta' pakketti**	**Piż nett (kg)**
I.32	**Għadd totali ta' pakketti**	I.33	**Kwantità totali**	I.34	**Piż totali nett/piż gross (f'kg)**
I.35	**Dikjarazzjoni** Jiena, l-operatur sottoskritt responsabbli mill-konsenja li d-dettalji tagħha ngħataw hawn fuq, niċċertifika li fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi, id-dikjarazzjonijiet li saru fil-Parti I ta' dan id-dokument huma veri u sħaħ, u naċċetta li nikkonforma mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 dwar il-kontrolli uffiċjali, inkluż li nħallas għall-kontrolli uffiċjali, u għall-miżuri uffiċjali konsegwenti f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-ikel u l-għalf. Data tad-dikjarazzjoni Isem il-firmatarju Firma				

▼M39

UNJONI EWROPEA

Dokument Komuni tad-Dħul ġħall-Ikel u l-Għalf ta' Oriġini Mhux mill-Annimali

PARTI II – KONTROLLI

II.1	**CED preċedenti**		**II.2**	**Referenza tas-CED**	**II.24**	**CED sussegwenti**	
II.3	**Verifika tad-dokumenti**	☐Sodisfaċenti	☐Mhux sodisfaċenti	**II.4**	**Verifika tal-identità**	☐Iva	☐Le
						☐Sodisfaċenti	☐Mhux sodisfaċenti
II.5	**Verifika fiżika**	☐Iva	☐Le	**II.6**	**Test tal-laboratorju**	☐Iva	☐Le
		☐Sodisfaċenti	☐Mhux sodisfaċenti	Test:	☐Suspett	☐Miżuri ta' emerġenza	
					☐Aleatorju	☐Żieda temporanja tal-kontrolli	
				Riżultat tat-test:	☐Pendenti	☐Sodisfaċenti	☐Mhux sodisfaċenti

Aċċettabbli għal (II.9-II.12)		**II.18**	**Dettalji tad-destinazzjonijiet ikkontrollati II.9, II.10 u II.16**
II.9	**☐Trasferiment lejn:**		
II.10	**☐Tkomplija tal-vjaġġ lejn:**		
II.12	**☐Suq intern:** ☐Konsum mill-bniedem ☐Ipproċessar ulterjuri ☐Għalf ☐Oħrajn		
II.16	**☐Mhux aċċettabbli** ☐Qerda ☐Spedizzjoni lura Sa (data) ☐Transformazzjoni ☐Użu għal skopijiet oħrajn	**II.17**	**Raġuni għar-rifjut** ☐Dokumenti ☐Identità ☐Fiżika ☐Oħrajn ☐Laboratorju
II.19	**☐Konsenja issiġillata mill-ġdid** Numru ġdid tas-siġill		
II.20	**L-identifikazzjoni tad-DPE jew tal-post tal-kontroll** Timbru	**II.21**	**L-ispettur uffiċjali** Jiena, l-ispettur uffiċjali tad-DPE/tal-post tal-kontroll hawn sottoskritt, niċċertifika li l-verifiki fuq din il-konsenja twettqu skont ir-rekwiżiti tal-Unjoni. Isem (b'ittri kbar) Data Firma
II.22	**Miżati tal-ispezzjoni**		
II.23	**Referenza tad-dokument tad-dwana**		

▼M39

UNJONI EWROPEA

Dokument Komuni tad-Dħul għall-Ikel u l-Għalf ta' Oriġini Mhux mill-Annimali

PARTI III – SEGWITU

III.1	CED preċedenti	III.2	Referenza tas-CED	III.3	CED sussegwenti
III.4	**Dettalji dwar l-ispedizzjoni lura**				
	Pajjiż tad-destinazzjoni		Kodiċi ISO tal-pajjiż		
	BIP tal-ħruġ		Kodiċi tal-Unità tal-Kontroll		
	Mezz tat-trasport				
	☐Ajruplan ☐Vettura tat-triq ☐Bastiment ☐Oħrajn ☐Ferrovija		Identifikazzjoni		
	Data tal-ispedizzjoni lura				
III.5	**Segwitu mwettaq minn**				
	☐BIP tal-ħruġ ☐BIP tad-destinazzjoni finali ☐Awtorità kompetenti lokali		Wasla tal-konsenja:	☐Iva	☐Le
			Konformità tal-konsenja:	☐Iva	☐Le
			Destinazzjoni sussegwenti:		Raġunijiet
III.6	**Uffiċjal li jiċċertifika**				
	Isem (b'ittri kbar)				Isem l-Unità
	Indirizz				Kodiċi tal-Unità tal-Kontroll
	Data		Timbru		Firma